

פרק קלו - Psalm 137

א על־נְהָרוֹת | בְּבַל שָׁם יֹשְׁבֵנוּ גַם־בְּכִינוּ בְּזִכְרֵנוּ אֶת־צִיּוֹן:

1. By the rivers of Babylon, there we sat and we also wept, when we remembered Zion.

ב על־עֲרָבִים בְּתוֹכָהּ תָּלִינוּ פְּנוֹתֵינוּ:

2. Upon the willows in its midst, we hung our harps.

ג כִּי שָׁם שְׁאַלְנוּ שׁוֹבֵינוּ דְּבָרֵי־שִׁיר וְתוֹלְלֵינוּ שְׂמִיחָה שִׁירוּ לָנוּ מִשִּׁיר צִיּוֹן:

3. For there our captors demanded of us words of song, and our tormentors asked us [with] mirth; "Sing to us from the song[s] of Zion."

ד אֵיךְ נִשְׁיר אֶת־שִׁיר ד' עַל אֲדָמַת נְכָר:

4. How shall we sing the song of Adoniye on alien soil?

ה אִם־אֶשְׁכַּחְךָ יְרוּשָׁלַם תִּשְׁכַּח יְמִינִי:

5. If I ever forget you, Jerusalem, May my right hand forget [its movement].

ו תִּדְבֶק־לְשׁוֹנִי | לְחִפִּי אִם־לֹא אֶזְכְּרֶכִי אִם־לֹא אֶעֱלֶה אֶת־יְרוּשָׁלַם עַל רֵאשׁ שְׂמִיחָתִי:

6. May my tongue cleave to my palate, if I remember you not; if I set not Jerusalem above my highest joy.

Please do not discard this holy document. Please deposit in Geniza at your local synagogue.

ז זְכֹר ד' | לְבַנְי אֲדוֹם אֶת יוֹם יְרוּשָׁלַם הָאֲמָרִים עָרוּ | עָרוּ עַד הַיְסוּד בָּהּ:

7. Remember, Adoniye to the sons of Edom the day of Jerusalem, [it was they] who said, "Raze it, raze it to its very foundation."

ח בַּת-בָּבֶל הַשְּׂדוּדָה אֲשֶׁרֶי שִׁישְׁלָם-לָךְ אֶת-גְּמוּלָךְ שְׁגַמְלָתָ לָנוּ:

8. Daughter of Babylon, it is you who is the annihilated one; fortunate is he who will repay you for all you have done to us.

ט אֲשֶׁרֶי | שִׁיאַחֲזוּ וְנִפְצָ אֶת-עַלְלֶיךָ אֶל-הַסֶּלַע:

9. Fortunate is he who will take and dash your little ones against the rock.